Jahr I. Den 26 Oktober 1915. № 39.

Kreis-Blatt.

Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

Gazeta Powiatowa.

Urzędowy organ dla tej części powiatu Częstochowskiego, która znajduje się pod zarządem Niemieckim.

1. Bekanntmachung.

Für den Bereich des General-Gouvernements Warschau wird bestimmt:

§ 1.

Es werden hiermit beschlagnahmt:

1. **Metalle** und metallhaltige Materialien, sowohl unverarbeitet, wie verarbeitet und im Gebrauch befindlich; auch Altmaterial und Abfälle: Kupfer, Messing, Rotguss, Bronze, Tombak, Zinn, Zink, Zinkerze, Nickel, Neusilber, Aluminium, Antimon, Antimonoxyd, Antimonerze, Blei, Lagermetall, auch daraus hergestellte Maschinen und Maschinenteile, Gegenstände und Apparate in Fabriken und Gewerbebetrieben, Graphit, Schmelztiegel,Tiegelscherben,Geschossteile, Hülsen, Schnelldrehstahl, Nickelstahl, Chromstahl, Wolfram und Kupfervitriol.

Alle Gegenstände aus Kupfer, Messing, Aluminium, Zinn, Nickel in Haushaltungen und Restaurationen.

Ausgenommen sind Gegenstände von künstlerischem Wert und Kirchengeräte.

2. **Eisen** jeder Art, Erze, (auch Chromerz), Abbrände, Schlacken, Alteisen, Roheisen, Ferromangan, Ferrosilizium, Spiegeleisen, Kokillen und Kokillenbruch, andere Eisenlegierungen, Halbfabrikate und gewalzte Eisenfabrikate aller Art (roh) nicht weiter verarbeitet, wie: Formeisen, Stabeisen, Universaleisen, Grobbleche, Feinbleche, Röhren und Verbindungsstücke, die gewalzten Eisenfabrikate in Gesamtmengen von über 300 Tonnen, die Röhren von über 10 Tonnen, Alteisen von über 10 Tonnen.

3. **Rindleder**, fertig und unfertig, also auch soweit es sich noch in Gerbung befindet.

4. Rohe **Häute und Felle** von Rind, Pferd, Kalb, Schaf, Ziege.

5. **Gerbstoffe und Gerbhölzer** einschliesslich der flüssigen und festen Extrakte sowie des Chroms.

6. **Chemikalien**. Salpeter (Chile-, Norge-, Kalk-, Kali-, Ammonsalpeter), Salpetersäure, Salzsäure, Kampfer, Glycerin, chlorsaures Kali, Chromate, Rohphosphate (phosphorsaurer Kalk), Schwefel, Schwefelsäure, schweflige Säuren, Schwefeläther, Schwefelantimon, schwefelsaure Tonerde (Aluminiumsulfat), Zelluloid, Ammoniak, Ammonsulfat, Kasein, Paraffin, Ceresin und Chlorkalk.

7. **Gummi**. Kautschuk, Balata, Guttapercha, Gummiabfälle aller Art (schwimmende oder halbschwimmende). Neue und gebrauchte Autobereifung, neue Fahrradbereifung, neue und gebrauchte

1. Ogłoszenie.

Dla obszaru Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego postanowiono, co następuje:

§ 1.

Na mocy niniejszego podlegają sekwestrowi:

1. **Metale** i materjały, zawierające metale nieobrobione, jakoteż obrobione i znajdujące się w użyciu, pozatem materjały używane, stare i odpadki: miedź, mosiądz, miedź, mosiądz, miedź czerwona (aliaż), bronz, tombak, cyna, cynk, ruda cynkowa, nikiel, plater (neusilber), aluminium, antymon, tlenek antymonu (antymonoksyd), rudy, zawierające antymon, ołów, metal łożyskowy, jakoteż wykonane z powyższych metali maszyny i części maszyn, przedmioty i aparaty, znajdujące się w fabrykach i warsztatach,— grafit, tygle do topienia kruszców i skorupy takowych, — części pocisków i gilzy, stal wirowa, niklowa i chromowa, wolfram i siarczan miedziowy.

Wszystkie przedmioty z miedzi, mosiądzu, aluminium, cyny i niklu, znajdujące się w użytku domowym i w restauracjach.

Wyłączone są przedmioty o wartości artystycznej i sprzęty kościelne.

2. **Zelazo** wszelkiego rodzaju, rudy (również i ruda chromowa), zendry, szlaki, stare żelastwo, surowiec, ferromangan, ferrosilizium, listkowo-ziarnista surowizna,— odlewy kokilowe i złomy takowych, inne aliaże żelazne, półfabrykaty i wytwory żelazne walcowane wszelkiego rodzaju (surowe) nie obrobione ostatecznie, jako to:— żelazo formowe, sztabikowe i uniwersalne, blacha gruba i cienka, rury i łączniki, walcowane wytwory żelazne w ilościach ogólnych, przewyższających 300 tonn, rury—10 tonn, stare żelastwo—10 tonn.

3. **Skóry wołowe** gotowe i niewykończone a więc będące jeszcze w garbowaniu.

4. **Niewyprawne skóry** wołowe, końskie, cielęce, owcze i kozie.

5. **Garbniki** (Gerbstoffe und Gerbhölzer), — włącznie ekstrakty płynne i stałe, jakoteż chromy.

6. **Chemikalja.** — Saletra (chilijska, norge, wapienna, kali i amoniakowa), kwas saletrzany i solny, kamfora, gliceryna, kalichloricum, chromiany, surowce fosfatyczne, (wapień fosforu), siarka kwas siarczany, kwasy siarkowe, eter siarczany, antymon siarczany, siarkon glinu (aluminiumsulfat, celuloid, amoniak, ammonsulfat, kazeina, parafina, cerezyna i wapień chloru.

7. **Guma**. Kauczuk, balata, gutaperka, odpadki gumowe wszelkiego rodzaju (pływające i na wpół pływające). Nowe i używane opony samochodowe, nowe opony rowerowe, nowe i uży-

Vollgummireifen, Gummifäden, besponnen und unbesponnen. Soweit Handelsartikel: Alte Gummischuhe.

8. **Asbest**, Rohasbest, Asbestplatten und Asbestschnüre.

9. Alle pflanzlichen und tierischen **Oele und Fette**, Fettsäure, Linoxin, Olein, Leinöl, Seifenunterlaugen und Glycerinwässer.

10. **Harz** (Colophonium) auch dunkles Harz (Brauerpech), Schellack, Holzteeröl, Terpentinöl, Kienöl.

11. **Oelsaaten und Oelfrüchte**, insbesondere Lein-, Raps-, Rübsen-, Ravison-, Dotter-, Hanf-, Hederich-, Mohn-, Sonnenblumen-, Sojasamen, ferner Kokos-, Schea-, Mowra-, Jllipe-Nüsse, Baumwollsamen, Erdnüsse, Kopra, Sesam-, Rizinussaat.

12. **Flachs, Hanf, Jute, Ramie** roh und verarbeitet, auch Seilfäden, Binde- und Pressengarne, rohe Zwirne, Bindfäden und Schnüre, Stricke und Stränge, Taue und Seile, rohe Gewebe, Säcke, gewebte Matten, Plane, Decken, auch Lumpen aus Flachs, Hanf, Jute.

13. **Wolle**, einschliesslich der vorhandenen sowie der künftig anfallenden Gerberwolle, Mohair, Kamelhaar, ungewaschen und gewaschen, auch gefärbt, Kammzug, Kämmlinge aller Arten, wollene Garne, Wickel, Fäden, wollene Abfälle, alte und neue Wollumpen, Kunstwolle (gerissene Lumpen), Pflanzenfaserstoff, wollene und halbwollene Gewebe, (ausser fertigen Stoffen).

14. **Baumwolle**, rohe und gefärbte, Baumwollabfälle, Baumwollgarne, Watte, alte und neue Baumwollumpen, baumwollene Gewebe (ausser fertigen Stoffen).

15. **Seide**, Bouretteseide und -Garne, Schappeseide und -Garne, Tussahseide und -Garne, sowie die zur Herstellung geeigneten Materialien.

16. **Borsten und Tierhaare**.

17. Folgende **Hölzer** auf Sägemühlen und auf festen oder schwimmenden Lagern: Pitchpine, Nussbaum, Mahagoni, Esche, Spruce, ausländische Harthölzer wie Pockholz, Buchsbaum, Hickory.

18. **Stuhlrohr, Peddigrohr**.

19. **Betriebsstoffe**: Alle **mineralischen Oele und Fette**, insbesondere Benzin, Gasoline, Ligroin, Solaröl, Spindeloel, Maschinenoel, Motorenoel, Cylinderoel, Vaselin, Vaselinoel, Roherdoel, Naphtarückstände (Masut) Petroleum, Asphalt, Petroleumpech, Gudron, Ozokerit, Tovote, Staufferfett und schwarze Wagenfette.

Steinkohlenteer und Steinkohlenteeröle, Benzol, Toluol, Xylol, Solventnaphta, Gas- oder Dieseloele, Heizoel.

Spiritus, roh, gereinigt, oder denaturirt, Alkohol, Methylalkohol (Holzgeist).

20. **Oelkuchen und Futterkuchen** aller Art in Mengen von je über 50 kg.

21. **Superphosphate, Thomasmehl, Thomasschlacke, Knochenmehl** aller Art in Mengen von je über 50 kg.

wane opony pełne, nici gumowe obwijane i nieobwijane. Stare kalosze, o ile takowe są przedmiotem handlu.

8. **Azbest**, surowce azbestowe, płyty i sznury azbestowe.

9. Wszelkie **oleje i tłuszcze** roślinne i zwierzęce, kwas tłusty, linoksyna, oleina, olej lniany, roztwory ługu mydlanego (Seifenunterlaugen) i wody glicerynowe.

10. **Żywica** (Kalafonja), również i ciemna żywica, szelak, olej dziegciowy,— terpentynowy i oliwa smolna.

11. **Nasiona i płody olejne**, zwłaszcza lniane, — rzepakowe, rzepikowe, rawison, pełnikowe, konopne, gorczycznikowe, makowe, słonecznikowe i nasiona soji, pozatem orzechy kokosowe, szeji, mowrowe, ijlipy, nasiona bawełny, orzechy ziemne, kopra, nasiona sezamowe i rycynowe.

12. **Len, konopie, juta, rami** surowe i obrobione, również włókna powrozowe, przędza wiązankowa i prasowa, surowe nici, sznurki i sznury, szpagaty i powrozy, liny i liny okrętowe, surowe tkaniny, worki, rogoże, plandeki, pokrowce, jakoteż szmaty płócienne, konopne i jutowe.

13. **Wełna**, włącznie z będącą do rozporządzenia jakoteż mającą być wyprodukowaną w przyszłości wełną garbarską, mohair, szerść wielbłądzia niemyta i myta, — również i farbowana, przędza czesankowa wszelkich gatunków, przędza wełniana w cewkach, osnowach i motkach, odpadki wełniane, nowe i stare szmaty wełniane, wełna sztuczna (szmaty szarpane), materjał z włókien roślinnych, tkaniny wełniane i półwełniane (za wyjątkiem materjałów gotowych).

14. **Bawełna** surowa i farbowana, odpadki bawełniane, przędza bawełniana, wata, stare i nowe szmaty bawełniane, tkaniny bawełniane (za wyjątkiem materjałów gotowych.

15. **Jedwab**, dalej jedwab i przędza „bourette“ — półjedwab i przędza półjedwabna, jedwab i przędza „tussah“ jakoteż materjały zdatne do wyrobu takowych.

16. **Szczecina i szerść zwierzęca**.

17. Następujące gatunki **drzew** w tartakach i składach stałych i pływających: pitchpine, orzech mahoń, jesion, spruce, zagraniczne drzewa twarde jako to: gwajak, bukszpan, hickory.

18. **Trzcina do krzeseł i peddigowa**.

19. **Materjały niezbędne dla ruchu**: Wszelkie **oleje i tłuszcze mineralne**, zwłaszcza benzyna, gazolina, ligroina, — olej parafinowy, olej wrzecionowy, maszynowy, motorowy i cylindrowy wazelina, oliwa wazelinowa, ropa nafciana, odpadki nafty (mazut), nafta, asfalt, smoła nafciana, gudron, ozokeryt, tovote, — tłuszcze do oliwiarek, Strauffera i czarne smary do wozów.

Smoła (maź z węgli kamiennych) i oleje takowej, benzol, toluol, xylol, naftasolvent, oleje gazowe lub do motorów Diesel'a, olej do ogrzewania.

Spirytus, surowy, oczyszczony lub denaturowany, alkohol, alkohol metylowy) wyskok drzewny).

20. **Makuchy olejne i pastewne** wszelkich gatunków w ilościach, przewyższających 50 kg.

21. **Superfosfaty, mąka i szlaka Thomas'a, kość mielona** wszelkich gatunków,— każdy gatunek w ilościach, przewyższających 50 kg.

§ 2.

Es ist verboten, über beschlagnahmte Stoffe durch Kauf, Verkauf oder auf andere Weise zu verfügen, sie zu verarbeiten, zu verbrauchen oder die beschlagnahmten Waren von ihrem Lagerort nach einem anderen zu bewegen.

§ 3.

Zum Ankauf von beschlagnahmten Waren sind **allein die Kriegsrohstoffstelle** in Warschau, Reichsbankgebäude und deren Beauftragte, sowie die **Betriebsstoffabteilung** beim kaiserlichen Generalgouvernement, Senatorska 10, berechtigt.

§ 4.

Anmeldung. Jeder, der Waren der in § 1 bezeichneten Art besitzt oder in Gewahrsam hat, ist verpflichtet, diese sofort bei der Kriegsrohstoffstelle in Warschau anzumelden. Die Anmeldung hat zu erfolgen;

1. für das Stadtgebiet Warschau unmittelbar bei der Kriegsrohstoffstelle, Reichsbankgebäude.

2. im übrigen Gebiet des Generalgouvernements an die Kreischefs bezw. Polizeipräsidenten.

Die Anmeldung hat bis zum 1. November 1915 zu erfolgen

Die Meldungen müssen enthalten:

1. Wohnort, Strasse und Hausnummer des Meldepflichtigen,

2. Name und Staatsangehörigkeit des Eigentümers,

3. Bezeichnung der Waren nach Art, Menge und Lagerort.

4. Angabe, ob und von wem die Güter bereits beschlagnahmt sind.

Für jede Gruppe 1—21 (§ 1) ist ein besonderer Meldezettel zu verwenden.

Verantwortlich für richtige, pünktliche und vollständige Meldung sind, ausser den Wojts, alle Personen, Gesellschaften, Gemeinden, Firmen, Verbände, Händler, Kommissionäre, Agenten, Spediteure u. s. w., die Waren in § 1 bezeichneten Art in Besitz oder Gewahrsam haben.

Die **Anmeldung** von im Gebrauch befindlichen **Haushaltungsgegenständen** (vergleiche § 1, Ziffer 1) **ist vorläufig nicht erforderlich.** Darüber ergeht noch besondere Anordnung.

Anmeldeformulare sind in Warschau bei der Kriegsrohstoffstelle, ausserhalb Warschau durch die Kreischefs erhältlich.

§ 5.

Von der Anmeldepflicht und der Beschlagnahme sind befreit:

1. **zu § 1, Nr. 6:**

Chemikalien, soweit der Vorrat von jeder Sorte 2 kg. nicht übersteigt, mit Ausnahme von Kampfer der in jeder Menge anzugeben ist. In Apotheken darf Glycerin und Rizinusoel verkauft werden, aber nur gegen ärztliches Rezept; die abgegebene Menge darf nicht grösser sein als 150 g. Der Grosshandel und die Verarbeitung sind nur mit besonderer Erlaubnis der Kriegsrohstoffstelle gestattet.

2. **zu § 1 Nr. 9, 10 und 11:**

Pflanzliche und tierische Oele und Fette, wenn die Gesamtmenge in dem betreffenden Geschäft, Haushalt oder Betriebe 20 kg., Harz 10 kg., Oel-

§ 2.

Kupno, sprzedaż, lub jakiegokolwiek innego rodzaju dysponowanie materjałami zasekwestrowanemi, przeróbka, zużycie i przetransportowanie zasekwestrowanych towarów z ich miejsca składowego na inne zostają zabronione.

§ 3

Do zakupu towarów zasekwestrowanych uprawnione są **jedynie: Wydział wojenny materjałów surowych** (Kriegsrohstoffstelle) w Warszawie, gmach banku państwa i pełnomocnicy takowego, oraz **Wydział materjałów, niezbędnych dla ruchu**, (Betiebsstoffabteilung) przy Cesarskiem Jenerał-Gubernatorstwie, Senatorska 10.

§ 4.

Zgłoszenie. Każdy, kto posiada lub przechowuje towary oznaczone w § 1-ym, jest obowiązany zgłosić takowe niezwłocznie do Wydziału wojennego materjałów surowych w Warszawie. Zgłaszanie winno się odbywać:

1. dla miasta Warszawy bezpośrednio w Wydziale wojennym materjałów surowych: gmach banku państwa.

2. na reszcie obszaru Jenerał-Gubernatorstwa u naczelników powiatowych, względnie u prezydentów policyi.

Zgłoszenie winno nastąpić do **dnia 1-go Listopada roku 1915**.

Zgłoszenie winno zawierać:

1. miejsce zamieszkania, ulicę i numer domu zgłaszającego się,

2. imię, nazwisko i poddaństwo właściciela,

3. oznaczenie towarów według gatunku, ilości i miejsca składowego.

4. wskazówkę, czy towary już są zasekwestrowane i przez kogo.

Dla każdej grupy 1—21 (§ 1) winna być użyta oddzielna kartka meldunkowa.

Odpowiedzialnymi za prawidłowe, punktualne i całkowite zgłoszenia są prócz wójtów wszystkie osoby, towarzystwa, gminy, firmy, związki, handlarze, komisjonerzy, ajenci, ekspedytorzy i t. d., którzy posiadają lub przechowują towary, oznaczone w § 1-ym.

Zgłaszanie przedmiotów użytku domowego (porównaj § 1, cyfrę 1-ą), znajdujących się w użyciu, **jest chwilowo zbyteczne.** W tej sprawie będzie wydane oddzielne rozporządzenie.

Kartki meldunkowe są do nabycia w Warszawie w Wydziale wojennym materjałów surowych,— poza Warszawą u naczelników powiatowych.

§ 5.

Od zgłoszenia i sekwestru zostają zwolnione:

1. **względem § 1, № 6:**

Chemikalja, o ile zapasy każdego gatunku nie przekraczają 2 kg., za wyjątkiem kamfory, której winna być podana każda ilość. W aptekach wolno sprzedawać glicerynę i olej rycynowy, — lecz tylko za receptą lekarza: wydana ilość nie winna przekraczać 150 gr. Handel hurtowy i przeróbka dozwolone są tylko za pozwoleniem Wydziału wojennego materjałów surowych.

2. **względem § 1, № 9, 10 i 11:**

Oleje i tłuszcze roślinne i zwierzęce, — o ile ilość ogólna w danym sklepie (interesie) gospodarstwie lub zakładzie nie przekracza 20 kg., ży-

saaten und Oelfrüchte 50 kg. nicht übersteigt.

3. **zu § 1, Nr. 13 und 14:**
Woll- und Baumwollgarne in Ladengeschäften im Gesamtgewicht von nicht mehr als 200 kg.

4. **zu § 1, Nr.** 20, 21, die dort genannten Waren, wenn die Gesamtmenge bei den zur Meldung Verpflichteten nicht mehr als 50 kg. beträgt.

§ 6.

Bereits gemeldete Bestände. Soweit Waren bereits der Kriegsrohstoffstelle oder den Kreischefs gemeldet sind, ist eine neue Meldung nicht erforderlich. Ausgenommen sind die im § 1 Ziffer 19 genannten Betriebsstoffe, **die ausnahmslos neu angemeldet werden müssen.**

§ 7.

Freigabe. Begründete, schriftliche Anträge auf Freigabe kleinerer Mengen den in § 1 aufgeführten Waren zum Zwecke der Veräusserung oder Verarbeitung, sowie Gesuche um Ein- oder Ausfuhrscheine, sofern eine Bewegung der Waren vorgenommen werden soll, sind mit der Anmeldung oder später einzureichen.

1. zu § 1, № 1, 3—18 in Warschau an die Kriegsrohstoffstelle, ausserhalb Warschau an die Kreischefs bzw. Polizeipräsidenten.

2. zu § 1, № 19 an die Betriebsstoffabteilung Warschau, Senatorska 10, ausserhalb Warschau an die Kreischefs bezw. Polizeipräsidenten.

3. zu § 1, № 2, 20 u. 21 an den Verwaltungs-Chef beim Kaiserlichen Generalgouvernement Warschau, Sachsenplatz 7.

§ 8.

Strafbestimmung. Wer gegen die in den §§ 1—4 erlassenen Bestimmungen verstösst, oder zum Verstoss auffordert, oder anreizt, wer die Meldung nicht rechtzeitig oder unvollständig einreicht, wird mit Gefängnisstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bis zu 10.000 Mk., allein oder in Verbindung mit einander, bestraft. Ausserdem werden ihm die Waren ohne jede Entschädigung weggenommen.

§ 9.

Straffreiheit. Werden auf Grund dieser Bekanntmachung Waren die von einer früheren Beschlagnahme betroffen aber nicht gemeldet sind, ohne Einschreiten der Behörde freiwillig bekanntgegeben, so tritt Straffreiheit ein.

Warschau, den 15. Oktober 1915.

Der General-Gouverneur:

v. Beseler,

General der Infanterie.

---

wica, o ile nie przekracza 10 kg., nasiona i płody olejne—50 kg.

3. **względem § 1, № 13 i 14:**
Przędza wełniana i bawełniana w sklepach, o ile nie przekracza ogółem wagi 200 kg.

4. **względem § 1, № 20 i 21:**
Towary tam wymienione, jeżeli ilość ogólna u osób, obowiązanych je zadeklarować, nie przekracza 50 kg.

§ 6.

Już zgłoszone zapasy. O ile towary już były zadeklarowane w Wydziale wojennym materjałów surowych lub u naczelników powiatowych, nowe zgłoszenie ich jest zbyteczne. Wykluczone są wymienione w § 1-ym, cyfra 19-ta materjały, niezbędne dla ruchu, **które winny być bez wyjątków zgłoszone na nowo.**

§ 7.

Zwolnienie. Umotywowane, piśmienne podania o zwolnienie mniejszych ilości towarów, wymienionych w § 1-ym, w celu sprzedaży lub przeróbki, jak również podania o świadectwa wwozowe i wywozowe, — jeżeli ma być uskuteczniony przewóz towarów winny być złożone jednocześnie ze zgłoszeniem lub później:

1. względem § 1, № 1, 3 — 18 w Warszawie: do Wydziału wojennego materjałów surowych, poza Warszawą—naczelnikom powiatowym lub prezydentom policji.

2. względem § 1, № 19—do Wydziału materjałów, niezbędnych dla ruchu, Warszawa, Senatorska 10, poza Warszawą—naczelnikom powiatowym lub prezydentom policji.

3. względem § 1, № 2, 20 i 21 — Szefowi Urzędu Cywilnego przy Cesarskim Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskim, Plac Saski № 7.

§ 8.

Wyznaczone kary. Kto przekroczy postanowienia wymienione w §§ 1—4 lub będzie do wykroczeń namawiał i podburzał, kto poda zgłoszenie spóźnione lub niezupełne, będzie karany więzieniem do lat 5-iu lub grzywną do 10000 marek lub też poniesie obydwie kary jednocześnie. Prócz tego towary mu zostaną zabrane bez jakiegokolwiek odszkodowania.

§ 9.

Uwolnienie od kary. O ile na skutek niniejszego obwieszczenia zostaną bez wmieszania się władz dobrowolnie zadeklarowane towary, które podlegały już dawniejszemu sekwestrowi, a nie były w swoim czasie zgłoszone, to następuje uwolnienie od kary.

Warszawa, dnia 15 października 1915 r.

Jenerał-Gubernator

v. Beseler,

Jenerał piechoty.

---

2. Beim Bahntransport beschlagnahmte Gepäckstücke.

Das in Deutschland zurückgehaltene Reisegepäck russischer Staatsangehöriger wird den Eigentümern zurückgegeben werden, wenn sie in den von deutschen Truppen besetzten Gebieten

2. Pakunki obłożone aresztem w transporcie kolejowym.

Zatrzymane w Niemczech pakunki podróżne obywateli przynależnych do państwa rosyjskiego będą zwrócone właścicielom, jeżeli ci mieszkali w tych częściach Polski rosyjskiej, które są zajęte

Russisch-Polens wohnten und dorthin zurückgekehrt sind.

Anträge um Freigabe des beschlagnahmten Reisegepäcks sind, soweit sie von Einsassen des Kreises Czenstochau und der Stadt Czenstochau ausgehen, bei mir unter Beifügung folgender Unterlagen einzureichen:

a) des Gepäckscheines und des Schlüssels;

b) einer genauen Beschreibung des Gepäckstückes (Koffer, Korb, Grösse und sonstige Kennzeichen);

c) eines genauen Inhaltsverzeichnisses der in dem Gepäckstück befindlichen Gegenstände;

d) einer Bescheinigung der Ortsbehörde, dass Antragsteller vor Kriegsbeginn den zu bezeichnenden Ort zur Fahrt nach Deutschland pp verlassen und bei oder nach Kriegsausbruch dort zurückgekehrt ist.

Ausserdem ist die Angabe der Bahnstation erforderlich, auf der das Gepäck anscheinend liegen blieb und von welchem Ort aus Antragsteller die Reise angetreten hat.

Eine Herausgabe des Gepäcks findet nur statt, wenn die auf dem Gepäck ruhenden Ansprüche deutscher Gläubiger befriedigt sind.

Czenstochau, den 19. Oktober 1915.

---

3. Aufforderung

an die zur öffentlichen Rechnungslegung verpflichteten Unternehmungen.

Ich fordere hiermit alle auf Aktien, Anteilen Stiftungskapitalien u. s. w. beruhenden Unternehmungen, ferner die Gewerbe-, Handels- Consumvereinigungen, Banken, Kreditinstitute, Spar- und Leihgesellschaften, Gesellschaften auf Gegenseitigkeit, Unternehmungen in Liquidation, überhaupt alle Institutionen, Gesellschaften, Vereinigungen u.s.w., welche bisher zur öffentlichen Rechnungslegung verpflichtet waren, auf, mir ihren letzten Geschäfts- bezw. Rechenschaftsbericht vorzulegen und demselben eine Aufstellung über die bei dem Unternehmen tätigen Beamten und Angestellten unter Angabe ihrer Bezüge anzuschliessen. Ferner ist der Nachweis über die letztmals an die frühere russische Regierung geleistete Zahlung beizubringen.

Termin zur Einreichung spätestens bis **10. November** d. Js.

Wird diese Aufforderung nicht befolgt, oder werden die Urkunden unrichtig oder unvollständig eingereicht, so trifft die Vorstände der Unternehmungen eine Geldstrafe bis zu 1000 Mark.

Czenstochau, den 20. Oktober 1915.

---

4. Abgabe für Dampfkessel.

Nachdem festgestellt ist, dass die frühere russische Regierung eine Abgabe von Dampfkesseln erhoben hat, fordere ich alle Unternehmungen, in denen Dampfkessel aufgestellt sind, auf, die Abgabe in der bisherigen Höhe bei der Kreiskasse einzuzahlen unter Vorzeigung der Quittung über die letzte Zahlung.

przez wojska niemieckie, i jeżeli tam dotąd powrócili.

Wnioski o wydanie obłożonych aresztem pakunków podróżnych, o ile pochodzą od mieszkańców powiatu Częstochowskiego i miasta Częstochowy, należy przesyłać **do mnie**, załączając jednocześnie następujące dowody:

a) zaświadczenie pakunkowe i kluczyk;

b) dokładny opis pakunku (kufer, kosz, wielkość i inne oznaki):

c) dokładny spis przedmiotów zawartych w pakunku;

d) zaświadczenie władzy miejscowej, że wnioskodawca przed wybuchem wojny miejscowość tę opuścił, aby jechać do Niemiec itd., i że przy albo po wybuchu wojny do miejscowości tej powrócił.

Poza tem trzeba podać nazwę stacji kolejowej, gdzie przypuszczalnie pakunek pozostał i z którego miejsca wnioskodawca podróż rozpoczął.

Pakunek wydany będzie tylko wtedy, gdy pretensje wierzycieli niemieckich, spoczywające na pakunku, zostały zaspokojone.

Częstochowa, dnia 19. października 1915.

---

3. Wezwanie

do wszystkich przedsiębiorstw zobowiązanych do publicznych sprawozdań obrachunkowych.

Wzywam niniejszem wszystkie przedsiębiorstwa, polegające na akcyach, udziałach, kapitałach zakładowych i t. d, dalej zjednoczenia przemysłowe, handlowe, spożywcze, banki, instytucye kredytowe, towarzystwa pożyczkowo-oszczędnościowe towarzystwa na wzajemności, przedsiębiorstwa w likwidacyi, wogóle wszystkie instytucje, towarzystwa, zjednoczenia, spółki i t. d, które dotąd zobowiązane były do publicznego ogłaszania sprawozdań obrachunkowych, a żeby mi przedłożyły ostatnie swoje sprawozdanie interesowe względnie obrachunkowe, i aby przytem załączyły zestawienie w przedsiębiorstwie czynnych urzędników i pracowników z dodatkiem,— jakie wynagrodzenie pobierają. Dalej należy przedłożyć wykaz uiszczonego ostatnią razą płacenia dawniejszemu rządowi rosyjskiemu.

Temin przedłożenia najpóźniej **do dnia 10 listopada** r. b

Jeżeli się wezwania tego nie usłucha,— albo jeśli się przedłoży dokumenty niesprawiedliwe lub niezupełne, — wtedy zarządy tych przedsiębiorstw spotka kara pieniężna aż do 1000 marek.

Częstochowa dnia 20. października 1915 r.

---

4. Podatek od kotłów parowych.

Po stwierdzeniu, że dawniejszy rząd rosyjski pobierał podatek od kotłów parowych, wzywam wszystkie przedsiębiorstwa, w których kotły parowe są ustawione, ażeby podatek ten w dotychczasowej wysokości zapłacono, przedkładając jednocześnie pokwitowanie z ostatniego zapłacenia.

Unternehmungen, die dieser Aufforderung nicht bis spätestens 10. November d. Js. nachkommen, haben den doppelten Betrag der bisherigen Abgabe zu bezahlen.

Czenstochau, den 20. Oktober 1915.

5. Staatliche Polizei in Czenstochau.

Durch Verfügung des Herrn Verwaltungschef beim Generalgouvernement Warschau ist in Czenstochau **staatliche Polizei** eingerichtet.

Kaiserlicher Polizeichef ist Kreischef BREDT,

Stellvertretender Kaiserlicher Polizeichef ist Erster Bürgermeister KNOBLAUCH,

An der Spitze der Executiv-Beamtenschaft steht wie bisher Bürgermeister BERNECK.

Bürovorsteher ist Sekretär KELLERMANN.

Schreiben sind zu richten an die Adresse der Kaiserlich Deutschen Polizei Czenstochau.

Das Büro befindet sich im Rathause.

Die Einteilung der Stadt in Polizeibezirke und die Adresse der Commissariate werden demnächst bekannt gegeben.

Czenstochau, den 20. Oktober 1915.

6. Öffentliche Jnschriften.

Jm Anschluss an meine Bekanntmachung betreffend öffentliche Jnschriften vom 2. September 1915 (Kreisblatt Nr. 33 Nr. 2) weise ich darauf hin, dass der in § § 1 und 2 dort festgesetzten Anordnung noch keineswegs überall Folge geleistet ist. Jch werde in Zukunft mit strengen Strafen solange gegen die Schuldigen vorgehen. bis meine Anordnungen erfüllt sind. Jch bemerke hierzu, dass sich sowohl die Grundstückseigentümer als auch die Grundstücks-Verwalter strafbar machen, wenn sie das Fortbestehen der verbotenen Jnschriften an den Grundstücken dulden. Für die nach § 1 der genannten Bekanntmachung strafbare Unterlassung der Ersetzung der **amtlichen** russischen Jnschriften an allen Häusern und Strassen durch solche in deutscher und polnischer Sprache werde ich auf den Dörfern die Schulzen persönlich zur Verantwortung ziehen.

Czenstochau, den 24. Oktober 1915.

7. Wareneinfuhr.

Das Büro der hiesigen Vertretung der „Wareneinfuhr Akt. Ges. Posen“ befindet sich von heute ab in der Theaterstr. 1.

Czenstochau, den 20. Oktober 1915.

8. Raubmord.

Am 14. d. Mts. wurde im Walde an dem Wege von Klobucko nach Mokra etwa 3 km. von

Przedsiębiorstwa, które się do wezwania tego nie zastosują najpóźniej do 10. listopada b. r., mają zapłacić podatek dotychczasowy w podwójnej wysokości.

Częstochowa, dnia 20. października 1915.

5. Policja państwowa w Częstochowie.

Rozporządzeniem p. Naczelnika Administracji w General-gubernatorstwie Warszawskiem ustanowiono w Częstochowie **policję państwową**.

Cesarskim Naczelnikiem policji jest Naczelnik Powiatu BREDT,

Zastępującym Cesarskim Naczelnikiem policji jest Pierwszy burmistrz KNOBLAUCH,

Na czele urzędników policji wykonawczej stoi jak dotąd burmistrz BERNECK,

Przełożonym biura jest sekretarz KELLERMANN.

Pisma adresować należy do Cesarsko-Niemieckiej policji w Częstochowie.

Biuro znajduje się w ratuszu.

Podział miasta na obwody policyjne i adresy Komisarjatów będą w najbliższym czasie obwieszczone.

Częstochowa, dnia 20. października 1915.

6. Napisy publiczne.

Z odniesieniem się do mego obwieszczenia z dnia 2 Września 1915 roku („Gazeta Powiatowa“ № 33. liczba 2) o napisach publicznych, wskazuję na to, że wcale nie uczyniono jeszcze wszędzie zadość zarządzeniu postanowionemu tamże w § § 1 i 2. W przyszłości będę winnych dopóty ostro karał dopóki zarządzenia moje nie będą spełnione. Nadmieniam do tego że się czynią karygodnymi tak właściciele gruntów (czyli realności) jak i zawiadowcy gruntów. jeżeli pozwalają na dalsze istnienie na gruntach napisów zakazanych. Za karygodne według § 1 rzeczonego obwieszczenia zaniedbanie zastąpienia **urzędowych** napisów rosyjskich na wszystkich domach i ulicach przez napisy w języku niemieckim i polskim pociągnę na wsiach sołtysów osobiście do odpowiedzialności.

Częstochowa, dnia 24 października 1915 r.

7. Dowóz towarów.

Biuro tutejszego przedstawicielstwa Tow. Akc. „Wareneinfuhr“ (Dowóz towarów) w Poznaniu znajduje się od dziś na ul. Teatralnej № 1.

Częstochowa, dnia 20. października 1915.

8. Mord rabunkowy.

Dnia 14. b. m. znaleziono w lesie przy drodze z Kłobucka do Mokrej, w oddaleniu około

Klobucko entfernt der Häusler Itzig Holländer aus Klobucko tot aufgefunden. Er ist durch Schläge auf dem Kopf, die mit einem stumpfen Instrument ausgeführt sind, getötet und seiner Barschaft im Betrage von 83 Rubeln sowie seiner Stiefel beraubt worden

Holländer ist am 12. d. Mts. etwa um 8 Uhr früh von Klobucko weggegangen, um in Mokra Einkäufe zu machen. Er ist aber in Mokra nicht gesehen worden, muss also auf dem Hinwege ermordet sein.

Auf die Ergreifung des Täters ist eine Belohnung von 300 Mk. ausgesetzt. Sachdienliche Anzeigen sind an mich, zu St. R. 920 | 15, die hiesige Polizeiverwaltung, oder die Gendarmeriestationen zu erstatten.

Czenstochau, III Allee № 51, den 20 Oktober 1915.

Der Staatsanwalt beim Bezirksgericht.

---

9. Anzeige.

Der Wassermüller Gottfried Sommerfeld aus Gać Kaliska zeigt heute morgen an, dass am Sonnabend den 9. d. Mts. abends gegen ½8 Uhr drei Banditen mit Revolver in die Wohnung kamen, und ihm gegen 800 Rbl. russisches Geld, 50 Mk. deutsches Geld in Marken, dem Sohne 200 Mark, 2 Stück Taschenuhren, der Frau und Tochter die Pelze und verschiedene Schnittwaren im Wert von 300 Mark geraubt haben. Sommerfeld giebt, an, dass die Wohnung draussen auch umstellt war von Banditen. Sommerfeld vermutet, dass es ein Golla aus Lodz mit seinen Genossen sein kann, selbiger hat einen Bruder in der Gegend Wola oder Tłomakow Gemeinde Goszczanow wohnen wo er sich aufhalten soll. Ermittelungen sind an Staatsanwaltschaft Kalisch zu richten.

Czenstochau den 22. Oktober 1915.

---

10. Erledigter Steckbrief.

Der im Kreisblatt № 38 erlassene Steckbrief gegen Kasimir **Wolski** ist infolge Verhaftung desselben gegenstandslos geworden.

Czenstochau, den 22. Oktober 1915.

---

11. Aufenthaltsermittelung.

Gesucht wird eine Frau **Josefa Krapiszcz** aus Modrzejow wegen Unterschlagung von Legitimationspapieren. Ich ersuche um Fahndung und Benachrichtigung zu Pr. L. № 769 | 15.

Der Staatsanwalt beim Kaiserlichen Bezirksgericht Bendzin.

---

12. Entlaufener Hund.

Ein grauer deutscher Schäferhund, Grösse etwa 50 cm., hört auf den Namen L U X, ist am

trzech kilometrów od Kłobucka, chałupnika Icka Holländera z Kłobucka bez życia. Został on uderzeniami w głowę, zadanemi tępem narzędziem, zabity i z gotówki swej we wysokości 83 rubli jakoteż i z butów obrabowany.

Holländer wyszedł z Kłobucka dnia 12. b. m. około godziny 8 rano, aby w Mokrej poczynić zakupna. Jednakże w Mokrej go nie widziano, zatem musiał być w drodze tamdotąd zamordowany.

Za ujęcie sprawcy wyznaczono 300 marek nagrody. Doniesienia pożądane do sprawy należy uskuteczniać: do mnie (do liczby sprawy St. R. 920 | 15), lub do tutejszego Zarządu Policji, albo do stanowisk żandarmskich.

Częstochowa, III Aleja № 51, d. 20. października 1915.

Prokurator przy sądzie obwodowym.

---

9. Doniesienie.

Właściciel młyna wodnego Gotfryd Sommerfeld z Gaci Kaliskiej doniósł dzisiaj rano,— że w sobotę dnia 9 b. m. wieczorem około godziny 7 i pół., trzech bandytów z rewolwerami przyszło do jego mieszkania i zrabowali: jemu około 800 Rubli pieniędzy rosyjskich, 50 marek pieniędzy niemieckich w markach, synowi jego 200 marek, 2 zegarki, żonie jego i córce futra i rozmaite towary łokciowe wartości 300 marek. Sommerfeld podaje, że mieszkanie obstawione było także bandytami. Sommerfeld przypuszcza,— że to może być niejaki Golla ze swymi towarzyszami; tenże ma brata mieszkającego w okolicy Woli albo Tłomakowa gminy Goszczanów, gdzie się ma zatrzymywać. Wyniki poszukiwań przesyłać należy do Prokuratorji w Kaliszu.

Częstochowa, dnia 22 października 1915.

---

10. Załatwiony list gończy.

List gończy ogłoszony w № 38 „Gazety Powiatowej“ za Kazimierzem **Wolskim** jest już załatwiony przez aresztowanie poszukiwanego.

Częstochowa, dnia 22. października 1915.

---

11. Poszukiwanie miejsca pobytu.

Poszukuje się niejakiej **Józefy Krapiszcz** z Modrzejowa z powodu sprzeniewierzenia papierów legitymacyjnych. Wzywam do śledzenia, jej i do powiadomienia mnie do liczby sprawy: Pr. L. № 769 | 15.

Prokurator przy Cesarskim sądzie obwodowym w Będzinie.

---

12. Zbiegły pies.

Szary niemiecki pies owczarski, wysoki około 50 cm., wabi się L U X, zbiegł dnia 15. X. 1915

15. 10. 15. dem Gendarmerie-Posten in Czenstochau entlaufen.

Wer über den Verbleib des Hundes Kenntnis hat, wird ersucht, sofort dem nächsten Gendarmerie- Posten Nachricht zu geben.

Czenstochau, den 20. Oktober 1915.

13 Rotzkrankheit.

Jn der Gemeinde Choroń wurde Rotzkrankheit der Pferde amtstierärztlich konstatiert

Dombrowa, den 3. Oktober 1915.

K. u. K. Kreiskommando

posterunkowi żandarmskiemu w Częstochowie.

Kto ma wiadomość o pobycie tego psa, tego uprasza się, aby natychmiast powiadomił o tem najbliższy posterunek żandarmski.

Częstochowa, dnia 20. października 1915

13. Nosacizna.

W gminie Choroń stwierdził weterynarz urzędowy nosaciznę u koni.

Dąbrowa, dnia 3. października 1915.

C. i K. Komenda powiatowa.

Czenstochau, den 26 Oktober 1915.

Deutsche Zivilverwaltung
Der Kreischef.
Bredt.

Druk F. D. Wilkoszewski w Częstochowie.